



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 June 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 76(а) первоначального перечня*

Мировой океан и морское право

Регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально- экономические аспекты

Второй Международный практикум

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляет собой обзор основных событий, которые имели место в ходе второго Международного практикума по вопросу о регулярном процессе глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, состоявшегося в Нью-Йорке 13–15 июня 2005 года. Практикум был созван в соответствии с пунктом 86 резолюции 59/24, в котором Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря «созвать с 13 по 15 июня 2005 года второй Международный практикум по регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, с участием представителей государств, соответствующих организаций, учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций, других компетентных межправительственных организаций и соответствующих неправительственных организаций, чтобы продолжить рассмотрение вопросов, связанных с налаживанием этого процесса, в том числе таких вопросов, как сфера его охвата и целевая группа, которая займется начальным этапом — «оценкой оценок»».

Второй Международный практикум рассмотрел предварительную повестку дня (A/АС.271/L.1) и на его рассмотрение была представлена вербальная нота Постоянного представительства Исландии от 8 июня 2005 года на имя Генерального секретаря (A/АС.271/1).

* A/60/50 и Corr.1.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	3
II. Второй Международный практикум	5–9	4
Приложение		
Выводы второго Международного практикума по вопросу о регулярном процессе глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты		5

I. Введение

1. Участники Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в 2002 году, в пункте 36(b) Йоханнесбургского плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию¹ договорились «организовать к 2004 году в рамках Организации Объединенных Наций регулярный процесс обеспечения глобальной отчетности и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты — как в данный момент, так и в обозримом будущем — на основе существующих региональных оценок». Позднее в пункте 45 своей резолюции 57/141 Генеральная Ассамблея одобрила эту договоренность и просила Генерального секретаря подготовить доклад об условиях проведения глобальной оценки состояния морской среды (ГОМС) (A/58/423).

2. Следует напомнить, что в пункте 64(a) своей резолюции 58/240 Ассамблея просила Генерального секретаря создать группу экспертов в составе представителей государств, охватывающих все региональные группы, и представителей межправительственных и неправительственных организаций, в том числе из научных и политических кругов, для подготовки (возможно, с наймом соответствующего консультанта) проекта документа, в котором будут развернуто изложены сфера охвата регулярного процесса, его общие рамки и очертания, порядок выверки делааемых специалистами выводов, структура секретариата, способы наращивания потенциала и источники финансирования. Группа экспертов провела свое совещание 23–26 марта 2004 года и подготовила проект доклада (A/AC.271/WP.1). В соответствии с пунктом 64(b) резолюции доклад был препровожден Секретариатом государствам и соответствующим межправительственным организациям, неправительственным организациям, научным ассоциациям, финансовым механизмам и другим сторонам на предмет представления письменных замечаний и указания конкретных вопросов, которые следует затронуть в ходе первой оценки². Поступившие замечания изложены в документах A/AC.271/WP.2 и Add.1, а их полный текст, включая дополнительные замечания, направленные после установленного для публикации срока, помещен на веб-сайте Отдела по вопросам океана и морскому праву.

3. Эти документы легли в основу обсуждений на первом Международном практикуме по вопросу о регулярном процессе глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, который был создан в соответствии с пунктом 64(d) резолюции 58/240 Ассамблеи для дальнейшего рассмотрения и обзора документа A/AC.271/WP.1.

4. В пункте 86 резолюции 59/24 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря созвать второй Международный практикум для рассмотрения вопросов, связанных с налаживанием регулярного процесса, в том числе таких вопросов, как сфера его охвата и целевая группа, которая займется начальным этапом — «оценкой оценок».

II. Второй Международный практикум

5. Второй Международный практикум состоялся 13–15 июня 2005 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Заседание открыл Директор Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

6. Делегации утвердили предварительную повестку дня и путем консенсуса избрали Председателем Практикума г-на Джона Робертса из Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, начальника Отдела по морским и водным путям сообщения министерства охраны окружающей среды, продовольствия и по вопросам сельскохозяйственного развития. Г-н Робертс был назначен координатором неофициальных консультаций первого Международного практикума.

7. Г-н Робертс представил Юрисконсультанта и заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам, который в своем кратком заявлении рассказал о значимости работы второго Международного практикума. Юрисконсультант заявил, что государства считают регулярный процесс важным вопросом. Они рассматривают научную оценку состояния морской среды как основу для принятия рациональных решений и морепользования, что может способствовать устойчивому развитию путем охраны морской среды и сохранения ее ресурсов в целях содействия обеспечению продовольственной безопасности и искоренению нищеты. Он также отметил, что, хотя государства-члены придают огромное значение регулярному процессу, к сожалению, не достигнуто согласие относительно путей решения вопросов, обсуждавшихся на первом Международном практикуме. В заключение он подчеркнул, что требуется дополнительная информация о состоянии Мирового океана для решения таких вопросов, как деградация морской среды и сохранение и устойчивое использование морского биоразнообразия.

8. Участникам второго Международного практикума был представлен неофициальный документ, подготовленный Координатором неофициальных консультаций в ходе первого Международного практикума. Второй Международный практикум начал свою работу с обзора серии вопросов, поставленных Председателем, после чего участники перешли к обсуждениям в соответствии с мандатом, предоставленным ему Генеральной Ассамблеей и сформулированным в ее резолюции 59/24.

9. На втором Международном практикуме было решено рекомендовать Генеральной Ассамблее выводы Председателя (см. приложение), которые отражают ход работы Практикума, для рассмотрения ею вопроса о том, как проводить «оценку оценок».

Примечания

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1), глава I, резолюция 2, приложение.

² Соответствующие письма от 7 и 12 апреля 2004 года были направлены обычной почтой, факсом и/или электронной почтой постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций, межправительственным и неправительственным организациям.

Приложение

Выводы второго Международного практикума по вопросу о регулярном процессе глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты

1. По мнению участников второго Международного практикума по вопросу о регулярном процессе глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, начальный этап — «оценка оценок» — является подготовкой к налаживанию регулярного процесса, предусмотренного Йоханнесбургским планом выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)¹ и резолюциями 57/141 и 58/240 Генеральной Ассамблеи, включая сферу охвата этого процесса и целевую группу по развертыванию начального этапа.

Отличительные особенности «оценки оценок»

2. Второй Международный практикум пришел к следующим выводам относительно характера «оценки оценок»:

а) «оценка оценок» не предусматривает изменения компетенции любой другой организации в деле проведения оценок состояния морской среды в пределах сферы ее компетенции. В процессе ее проведения следует соблюдать суверенные права и юрисдикцию прибрежных государств на находящиеся под их юрисдикцией морские районы в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. «Оценка оценок» не предусматривает выработки рекомендаций относительно управления деятельностью человека, которая затрагивает мировой океан. Все заключения о последствиях такой оценки для управления деятельностью будут формулировать другие компетентные органы в пределах сферы своей компетенции;

б) «оценка оценок» должна быть в принципе научно обоснованной. Она не должна требовать проведения каких-либо оригинальных научных исследований или каких-либо новых морских наблюдений, но она будет связана с объединением имеющихся научно-технических данных и информации;

в) в соответствии с пунктом 36(б) Йоханнесбургского плана выполнения решений «оценка оценок» должна охватывать оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты. Последние могли бы включать, например, ведущиеся оценки базовых тенденций в динамике занятости в деятельности, затрагивающей морскую среду, и экономической значимости этой деятельности, но не должны охватывать мероприятия по оценке политики. Виды деятельности, которые могут быть охвачены, будут определяться временем, ресурсами и мнением специалистов;

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1), глава I, резолюция 2, приложение.

d) «оценка оценок» не будет связана с какими-либо новыми оценками состояния Мирового океана или состояния какого-либо конкретного компонента. Она должна быть предназначена для обобщения и обзора существующих оценок;

e) в процессе «оценки оценок» необходимо учитывать фактор неопределенности: в научных знаниях и в данных могут иметься пробелы, которые следует выявить.

Цели «оценки оценок»

3. Второй Международный практикум рекомендовал, чтобы целями «оценки оценок» были следующие:

a) сбор информации об оценках, имеющих отношение к регулярному процессу, которые уже были проведены под эгидой органов Организации Объединенных Наций и организаций глобальных договоров, региональных организаций, национальных правительств, а также, в надлежащих случаях, любой другой соответствующей организацией;

b) конструктивный анализ этих оценок, например путем сопоставления методологий, источников данных и сферы охвата в целях выявления, систематизации и обобщения наилучшей практики и методов оценки и определения тематических и иных пробелов и неопределенностей, имеющихся в современных научных знаниях и процессах оценки;

c) установление методов информирования о результатах этих оценок директивных органов на национальном, региональном и глобальном уровнях.

4. С учетом данных и оценок, которые группа экспертов, предложенная в пунктах 5 и 11 ниже, сочтет нужными в рамках регулярного процесса, и на базе их оценок в течение 24 месяцев будет подготовлен доклад для представления специальной руководящей группе, определенной в пунктах 5–8 ниже, в котором, в частности, будет указываться следующее:

a) имеющиеся оценки состояния морской среды и оценку их потенциального вклада в регулярный процесс;

b) имеющиеся данные и возможные пути использования этой информации в регулярном процессе;

c) полезность организации компонентов оценки в рамках регулярного процесса на разных уровнях и связанные с этим проблемы;

d) каким образом организация компонентов оценки на разных уровнях может быть связана с комплексными оценками;

e) существующие пробелы и их последствия для регулярного процесса;

f) необходимость наращивания потенциала в поддержку регулярного процесса; и

g) рамки и варианты формирования регулярного процесса, включая потенциальные издержки.

Организационные механизмы

5. Второй Международный практикум исходит из того, что для проведения «оценки оценок» может потребоваться около двух лет. Практикум рассмотрел организационные механизмы на этот период и рекомендовал следующее:

- a) создать специальную руководящую группу;
- b) ведущую роль будут играть одно или несколько учреждений Организации Объединенных Наций;
- c) создать группу экспертов.

В составе специальной руководящей группы и группы экспертов важно обеспечить надлежащую представленность развивающихся стран.

6. Второй Международный практикум рекомендует Ассамблее учредить специальную руководящую группу для обзора хода осуществления «оценки оценок».

7. В состав специальной руководящей группы должны входить:

- a) лица, назначаемые государствами-членами на справедливой географической основе и с соблюдением надлежащей специализации;
- b) следующие органы Организации Объединенных Наций: ЮНЕП, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная морская организация, Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО, Всемирная метеорологическая организация и Международный орган по морскому дну.

8. Функции специальной руководящей группы должны быть следующими:

- a) согласование предлагаемой поэтапной программы работы по «оценке оценок»;
- b) организация среднесрочного обзора с открытым составом участников, с тем чтобы дать всем государствам — членам Организации Объединенных Наций, особенно тем, которые не представлены в специальной руководящей группе, возможность высказать свои замечания относительно проделанной работы по «оценке оценок» и внести вклад в развитие ведущейся в этом направлении работы; и
- c) представление, в случае необходимости, руководящих указаний тем, кто занимается проведением этой работы.

9. Для управления процессом «оценки оценок» под руководством специальной руководящей группы следует назначить одно или несколько учреждений Организации Объединенных Наций. Это учреждение или учреждения, помимо участия в работе в рамках своего мандата, должны обеспечивать секретариатское обслуживание специальной руководящей группы и координировать эту работу во взаимодействии со всеми органами, организациями и программами Организации Объединенных Наций.

10. По мнению участников второго Международного практикума, Генеральной Ассамблее следует предложить ЮНЕП и Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО вместе взять на себя роль ведущего учреждения или учреждений.

11. Ведущее учреждение или учреждения должны учредить группу экспертов для проведения фактической работы по оценке различных оценок. Состав группы должен быть утвержден специальной руководящей группой.

Финансы и ресурсы

12. Второй Международный практикум отметил, что многие организации и органы Организации Объединенных Наций уже проводят работу по мониторингу и оценке состояния морской среды и что они поэтому смогут поделиться своим опытом и результатами работы в рамках процесса «оценки оценок».

13. Вместе с тем было признано, что возникнут определенные дополнительные издержки, связанные, в частности, с функционированием специальной руководящей группы и группы экспертов, проведением среднесрочного и коллегиального обзоров и выпуском публикаций, для чего необходимо будет изыскать финансовые ресурсы.
